



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.  
GENERAL

A/HRC/WG.6/3/TUV/3  
16 September 2008

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Рабочая группа по универсальному периодическому обзору

Третья сессия

Женева, 1-5 декабря 2008 года

**РЕЗЮМЕ ПОДГОТОВЛЕННОЕ УПРАВЛЕНИЕМ ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА  
ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 15 с) ПРИЛОЖЕНИЯ  
К РЕЗОЛЮЦИИ 5/1 СОВЕТА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА**

**Тувалу\***

Настоящий доклад представляет собой резюме материалов<sup>1</sup>, представленных шестью заинтересованными сторонами в рамках универсального периодического обзора. Он соответствует структуре общих руководящих принципов, принятых Советом по правам человека. Он не содержит никаких мнений, суждений или соображений со стороны Управления Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ), а также никаких оценок или решений в связи с конкретными утверждениями. Включенная в него информация обязательно сопровождается ссылками, а первоначальные тексты по возможности оставлены без изменений. Неполный объем данных или недостаточно тщательное рассмотрение конкретных вопросов могут объясняться отсутствием информации от заинтересованных сторон по этим конкретным вопросам. Полные тексты всех полученных материалов имеются на вебсайте УВКПЧ. Поскольку периодичность обзора для первого цикла составляет четыре года, информация, отраженная в настоящем докладе, в основном относится к событиям, имевшим место после 1 января 2004 года.

\* Настоящий документ до его передачи в службы перевода Организации Объединенных Наций не редактировался.

## **I. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ И РАМОЧНАЯ ОСНОВА**

### **A. Объем международных обязательств**

1. Проект обеспечения правовой грамотности, осуществляемый Национальным советом женщин Тувалу, (ППГ) с возрастающей обеспокоенностью отметил медленные темпы продвижения правительства Тувалу к ратификации договоров о правах человека и факультативных протоколов к ним. В частности, Тувалу не является участником ни Международного пакта о гражданских и политических правах (МПГПП), ни Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах (МПЭСКП). Однако Тувалу ратифицировало Конвенцию о правах ребенка (КПР) 22 сентября 1995 года и 6 октября 1999 года ратифицировало Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (КЛДЖ)<sup>2</sup>. ППГ<sup>3</sup> и Братская церковь Тувалу (БЦТ)<sup>4</sup> обратились к правительству Тувалу с просьбой рассмотреть вопрос о ратификации МПГПП и МПЭСКП. Организация "Международная амнистия" (МА) рекомендовала правительству присоединиться кроме этих двух пактов к другим основным договорам по правам человека; провести через парламент законы об инкорпорировании в национальное законодательство положений этих договоров и договоров по правам человека, участником которых является Тувалу; а также обеспечить реализацию положений международных договоров по правам человека и других стандартов в области политики и практики<sup>5</sup>.

### **B. Конституционная и законодательная основа**

2. БЦТ указала, что в Конституции Тувалу содержится Билль о правах, который гарантирует свободу верований, свободу выражения мнений и свободу ассоциации. Гарантируется также свобода от дискриминации по признаку религиозных верований<sup>6</sup>. Общество "Свидетели Иеговы в Тувалу" (СИ) с удовлетворением констатировало наличие в Конституции Билля о правах и отметило, что Тувалу в целом является мирной и приверженной делу обеспечения уважения прав человека страной<sup>7</sup>. БЦТ сообщила, что защита основных прав и свобод оговаривается в Билле о правах определенными условиями и ограничениями. В их числе особого внимания заслуживает положение, позволяющее устанавливать ограничения на осуществление прав и свобод, если такие ограничения направлены против практики, которая "вносит раскол или провоцирует волнения, или является оскорбительной для людей, или же непосредственно угрожает ценностям и культуре граждан Тувалу". Однако любые меры, принимаемые правительством, и любые законы или действия, совершаемые на основании закона, ограничивающего права и свободы, которые охраняются Конституцией, должны быть "разумными и оправданными в демократическом обществе"<sup>8</sup>. СИ рекомендовало внести поправки в закон о фалекаупуле, с тем чтобы обеспечить более четкое определение

и понимание взаимосвязи между Биллем о правах, содержащимся в Конституции, и традиционными органами власти - фалекаупуле<sup>9</sup>.

3. БЦТ указала также, что ратифицированные Тувалу международные договоры не инкорпорируются автоматически в национальное законодательство и что если положения национального законодательства не согласуются с международными обязательствами Тувалу, то, согласно решению Высокого суда, применяются положения национального законодательства до тех пор, пока с соблюдением обычных парламентских процедур не будут внесены поправки в законодательство Тувалу, учитывающие его международные обязательства. БЦТ отметила также, что тем не менее в случае возможности различных толкований письменных положений законодательства предпочтение будет отдано толкованию, соответствующему международным обязательствам Тувалу<sup>10</sup>. ППГ обратился к правительству Тувалу с призывом в безотлагательном порядке инкорпорировать положения КЛДЖ и КПР в свое национальное законодательство<sup>11</sup>.

### **С. Институциональная и правозащитная инфраструктура**

4. ППГ сообщил, что в стране нет какого-либо национального правозащитного механизма, отвечающего за поощрение прав человека. Бюро омбудсмана, хотя и было учреждено Законом о кодексе руководства, фактически не существует, поскольку для него не предусмотрены бюджетные ассигнования. Поэтому эффективные средства правовой защиты в случае нарушения прав человека являются весьма ограниченными ввиду нехватки ресурсов, выделяемых на эти цели<sup>12</sup>. ППГ обратился к правительству Тувалу с призывом в безотлагательном порядке создать Бюро омбудсмана или какой-либо национальный правозащитный механизм не позднее января 2009 года. В качестве варианта он предложил правительству поддержать региональные инициативы в рамках Тихоокеанского плана по созданию регионального правозащитного механизма для Тихоокеанского региона, чтобы граждане Тувалу имели доступ к независимым судебным органам<sup>13</sup>.

## **II. ПООЩРЕНИЕ И ЗАЩИТА ПРАВ ЧЕЛОВЕКА НА МЕСТАХ**

### **А. Сотрудничество с правозащитными механизмами**

5. ППГ считает, что представление докладов в соответствии с международными договорами является одним из неотъемлемых элементов национального и международного механизма отчетности. Он с обеспокоенностью отметил задержку с представлением правительством Тувалу своих первоначальных докладов по КЛДЖ и КПР, а также отметил, что 2 июля 2008 года первоначальный доклад по КЛДЖ был

направлен отделению УВКПЧ в Суве, а первоначальный доклад по КПП еще не представлен<sup>14</sup>. Таковую же информацию по КПП представила Глобальная инициатива по предотвращению всех видов телесного наказания детей (ГИЗТНЗ)<sup>15</sup>. ППГ обратился к правительству Тувалу с призывом в кратчайшие сроки представить свой первоначальный доклад по КПП не позднее июня 2009 года<sup>16</sup>.

## **В. Осуществление международных обязательств в области прав человека**

### **1. Равенство и недискриминация**

6. ППГ выразил обеспокоенность в связи с наличием в некоторых законах Тувалу элементов дискриминации по половому и гендерному признакам, что препятствует осуществлению прав человека<sup>17</sup>. ППГ указал, что одной из причин наличия элементов дискриминации в законах Тувалу является специфика его культуры и что общество Тувалу является исторически патриархальным и роль женщины ограничивается той ролью, которую она играет в быту, а принятие решений, выходящих за рамки семейной жизни, - это дело мужчин<sup>18</sup>. Основная причина наличия дискриминации в отношении женщин заключается в том, что хотя в статье 27(2) Конституции Тувалу 1986 года содержится положение, запрещающее дискриминацию, но в Конституции нет положения о признании свободы от дискриминации по признаку пола, и тем самым закон косвенно допускает дискриминацию по половому, или гендерному, признаку<sup>19</sup>. Поэтому, как отмечает МА, ряд законов по-прежнему являются дискриминационными в отношении женщин Тувалу<sup>20</sup>. МА вместе<sup>21</sup> с ППГ<sup>22</sup> обратились к правительству Тувалу с призывом внести поправки в статью 27 Конституции и предусмотреть свободу от дискриминации по половому и гендерному признакам. МА рекомендовала также правительству пересмотреть все соответствующие законы, допускающие дискриминацию в отношении женщин или имеющие негативные последствия для женщин, а также скорректировать законы и изменить политику и практику, которые либо непосредственно являются дискриминационными в отношении женщин, либо увековечивают дискриминацию и маргинализацию женщин, с тем чтобы привести их в соответствие с КЛДЖ и другими международными нормами в области прав человека<sup>23</sup>.

7. ППГ выразил обеспокоенность в связи с наличием значительных элементов дискриминации в законах, касающихся наследования земли в Тувалу. Нехватка земель - это серьезная проблема в Тувалу, и при наличии дискриминационных законов о земле женщины оказываются в еще более неблагоприятном положении<sup>24</sup>. МА отметила, что статья 20 Закона о землях коренного населения (ЗЗКН) является дискриминационной по отношению к праву женщины на попечение над своим ребенком<sup>25</sup> и что законы о наследовании земли являются также дискриминационными в том смысле, что сыновьям

отдается больше земли, чем дочерям<sup>26</sup>. ППГ обратился к правительству Тувалу с настоятельным призывом в первоочередном порядке внести поправки в ЗЗКН и в Земельный кодекс Тувалу, которые являются дискриминационными по отношению к женщинам и ставят детей в неблагоприятное положение<sup>27</sup>. Он также призвал правительство Тувалу внести поправки в статью 20 ЗЗКН, с тем чтобы обеспечить защиту важнейших интересов внебрачных детей<sup>28</sup>.

8. БЦТ указала, что на некоторых островах<sup>29</sup> есть проблема дискриминации в отношении ее прихожан со стороны местных органов власти в области занятости и в области обеспечения их государственными услугами. Подобную же информацию представило и СИ<sup>30</sup>.

## **2. Право на жизнь, свободу и личную безопасность**

9. Как указывали ППГ<sup>31</sup> и МА<sup>32</sup>, бытовое насилие в Тувалу зачастую игнорируется вследствие отсутствия данных и недостаточной осведомленности о правах женщин, а также вследствие предрассудков по отношению к жертвам. МА выразила серьезную обеспокоенность в связи с сообщениями о ставших обычными извинениями и принятием этих извинений в связи с проявлениями насилия в отношении женщин и девочек, включая изнасилование, кровосмешительство и нападения, поскольку это ведет к безнаказанности тех, кто совершает серьезные нарушения прав человека, и способствует увековечению таких явлений<sup>33</sup>. ППГ также сообщал о наличии этой проблемы<sup>34</sup> и обратился к правительству Тувалу с призывом обеспечить возбуждение в обязательном порядке уголовных дел в случае актов бытового насилия<sup>35</sup>. МА приветствовала инициативу полиции Тувалу привлекать своих сотрудников к участию в просветительской работе в рамках Тихоокеанской программы предупреждения насилия в быту<sup>36</sup> и рекомендовала правительству обеспечить более широкое ознакомление населения с проблемой бытового насилия и более активное участие в решении этой проблемы государственных органов и гражданского общества. МА рекомендовала также правительству обеспечить полицию соответствующими средствами для эффективного решения проблемы бытового и сексуального насилия в отношении женщин, а также вести работу в целях принятия соответствующего законодательства для решения проблемы насилия в отношении женщин в целом и бытового насилия, в частности, после проведения конструктивных консультаций с соответствующими заинтересованными сторонами<sup>37</sup>.

10. ГИЗТНЗ отметила, что практика телесных наказаний в быту является законной и что вопрос о жестоком обращении с детьми регулируется статьей 226 Уголовного кодекса, в которой указывается, однако, что "ничто в настоящей статье не должно рассматриваться как затрагивающее право любого родителя, преподавателя или иного лица,

осуществляющего законный контроль над ребенком или молодым человеком, применять к нему разумные меры наказания". ГИЗТНЗ указала также, что применение мер телесного наказания в школах является законным согласно статье 226 Уголовного кодекса; что в пенитенциарной системе применение мер телесного наказания в качестве наказания за преступление является противоправным, однако их применение в качестве дисциплинарных мер в пенитенциарных учреждениях конкретно не запрещается; и что меры телесного наказания являются законными в учреждениях альтернативного попечения согласно статье 226 Уголовного кодекса<sup>38</sup>.

### 3. Отправление правосудия и верховенство права

11. БЦТ указала, что в мае 2006 года Высокий суд постановил, что фалекаупуле в своих решениях о запрещении основания и исповедования новых религий на острове Нануманга не выходит за рамки своих полномочий по обычному праву. В мае 2006 года была подана апелляция на решение Высокого суда, но она еще не рассматривалась. Хотя создание Апелляционного суда в Тувалу предусмотрено Конституцией, он еще ни разу не собирался<sup>39</sup>. ППГ представил аналогичную информацию<sup>40</sup>, а также сообщил, что, хотя Апелляционный суд был учрежден согласно Конституции и в качестве одного из основных элементов судебной системы, на практике он не существует и что задержка с его созывом привела к значительной задержке в получении доступа к правосудию и ограничению этого доступа для некоторых лиц<sup>41</sup>. МА представила аналогичную информацию и указала на отсутствие конкретных сдвигов на пути к созыву Апелляционного суда, а также отметила, что при отсутствии в стране действующего апелляционного суда право человека на получение средств правовой защиты серьезно ограничивается<sup>42</sup>. БЦТ отметила, что окончательное решение Апелляционным судом вопросов, касающихся свободы религии в Тувалу, явно отвечало бы интересам общества. Непринятие мер по созыву Апелляционного суда серьезно ограничивает возможности лиц, желающих подать жалобу, воспользоваться судебной системой для получения эффективных средств правовой защиты в случае нарушения прав человека<sup>43</sup>. БЦТ<sup>44</sup>, ППГ<sup>45</sup>, СИ<sup>46</sup> и МА<sup>47</sup> обратились к правительству с настоятельным призывом в срочном порядке созвать Апелляционный суд.

12. МА отметила, что, поскольку единственный в Тувалу Высокий суд находится в столице Фунафути, спорящие стороны и свидетели, живущие на других островах, вынуждены нести очень большие расходы для того, чтобы они могли присутствовать при слушании их дел, поскольку зачастую им приходится на несколько дней или даже на несколько недель приезжать в столицу на период рассмотрения дел. Поэтому доступ к Высокому суду, который заседает два раза в год, является дорогостоящим и трудным

делом<sup>48</sup>. МА рекомендовала правительству изыскать пути улучшения доступа населения к Высокому суду<sup>49</sup>.

13. Как указывала БЦТ в июне 2006 года, несколько последователей ее учения, которые были уволены со своих должностей в местном совете Нануманга, обратились в Высокий суд с жалобами на противоправные увольнения и дискриминацию. Поскольку на протяжении почти всего 2007 года адвокатов не было, из-за трудности поддержания контактов с Народным защитником на внешних островах и редкости заседаний Высокого суда решение об ответственности за эти противоправные увольнения было вынесено лишь в мае 2008 года. Окончательного решения по вопросу о компенсации и других распоряжений суда еще не вынесено<sup>50</sup>.

14. ППГ с обеспокоенностью отметил, что в Тувалу сохраняется проблема доступа к правосудию, что прежде всего касается доступа к услугам, обеспечиваемым Бюро народного защитника. Это единственная форма правовой помощи, финансируемой государством в Тувалу, и эта помощь крайне ограничена. Проблема осложняется отсутствием в Тувалу частных юридических компаний, и Бюро народного защитника является единственным учреждением, обеспечивающим население юридическими услугами<sup>51</sup>. МА указала также, что народный защитник находится на острове Фунафути и не обеспечивает адекватного удовлетворения потребностей людей, живущих на внешних островах, и что рост числа случаев, когда людям нужны консультации по гражданским или уголовным делам, подчеркивает необходимость наличия нескольких адвокатов для удовлетворения потребностей населения<sup>52</sup>. Как сообщают ППГ<sup>53</sup> и МА<sup>54</sup>, бывали случаи, когда должность Народного защитника оказывалась длительное время незаполненной, в результате чего имели место слишком длительные задержки с рассмотрением дел и некоторые люди отказывались от своих требований. В этой связи МА<sup>55</sup> и ППГ<sup>56</sup> обратились к правительству Тувалу с призывом принять меры для обеспечения стабильности Бюро Народного защитника и выделить ему достаточные кадровые и финансовые ресурсы для эффективного удовлетворения потребностей населения Фунафути и внешних островов.

15. ППГ выразил также обеспокоенность в связи с нынешней ситуацией, при которой Бюро Народного защитника действует в интересах обеих сторон. Раньше Бюро Генерального атторнея расширило сферу своих услуг и выступает в интересах другой стороны или других сторон. С 2007 года ППГ получает жалобы о том, что Бюро Генерального атторнея не оказывает больше таких услуг населению. Поэтому клиенты поняли, что они не могут получать независимых консультаций, поскольку Народный защитник должен консультировать и их, и противоположную сторону или стороны в их споре<sup>57</sup>.

16. ППГ с обеспокоенностью отметил также факт назначения магистратов в судах островов, судах земель и в апелляционных палатах судов земель. Эти магистраты зачастую назначаются с учетом их доброй репутации в общине, но они не всегда имеют должную квалификацию для работы в качестве магистратов<sup>58</sup>. ППГ обратился к правительству Тувалу с настоятельной просьбой назначать в суды островов, суды земель и в апелляционную палату судов земель квалифицированных магистратов, в том числе магистратов-женщин<sup>59</sup>. Он также призвал правительство Тувалу расширить программу подготовки магистратов, включив в нее вопросы подготовки текстов постановлений или распоряжений, судебных процедур, семейного права, имущественного права, подготовки текстов решений и вопросы прав человека<sup>60</sup>.

#### **4. Свобода религии и убеждений, выражения мнений, ассоциаций и мирных собраний и право на участие в общественной и политической жизни**

17. ППГ с обеспокоенностью отметил наличие ограничений, затрагивающих осуществление прав и свобод в Тувалу. В статье 29 Конституции говорится, что в некоторых ситуациях может оказаться необходимым ограничить осуществление прав человека, если их осуществление вносит раскол, провоцирует волнения или же непосредственно угрожает ценностям и культуре граждан Тувалу<sup>61</sup>. Предусмотренные Конституцией ограничения на осуществление прав и свобод рассматриваются как фактор, подрывающий свободу убеждений, верований, выражения мнений, ассоциации и свободы от дискриминации по признаку религии<sup>62</sup>.

18. БЦТ отметила, что хотя в начальный период после ее регистрации в качестве религиозного образования она сталкивалась с некоторыми трудностями на Фунафути, в целом она работает последние четыре года на Фунафути без вмешательства со стороны властей. Однако на внешних островах прихожане БЦТ сталкиваются с серьезными ограничениями их свободы исповедовать свою религию<sup>63</sup>.

19. БЦТ<sup>64</sup> и СИ<sup>65</sup> выяснили, что в целом местные органы власти на внешних островах (включая органы, установленные законом, и традиционные органы) не являются сторонниками свободы человека придерживаться своих взглядов и выражать свое мнение и что на ряде внешних островов приняты решения, запрещающие основание новых религиозных течений. Согласно этим решениям, которые принимаются традиционными собраниями каждой островной группы, прихожанам БЦТ могут угрожать судебное преследование и наказание, если, по мнению общины, они своими действиями нарушают запрет на новые религии<sup>66</sup>. В 2003 году традиционный орган власти на острове Нануманга принял решение запретить все новые церкви, кроме уже существующих на этом острове. Это решение по сей день остается в силе. Как указывает БЦТ, с 2006 года



более десяти ее прихожан (почти все последователи БЦТ, ранее занимавшие оплачиваемые должности) были уволены со своих постов на государственной службе, в частном секторе и в местных советах<sup>67</sup>. На подобную же информацию ссылаются и ППП<sup>68</sup>. БЦТ указала, что, как сообщалось, эти увольнения были произведены в связи с невыполнением указанного решения прихожанами БЦТ и что почти все прихожане БЦТ, занимавшие любые должности на острове Нануманга, когда действовало это решение, получили письма от местного совета и местного собрания острова с предупреждением, что, если они не прекратят исповедовать свою религию, то будут уволены<sup>69</sup>. Помимо увольнений, имели место и другие случаи прямой дискриминации в отношении прихожан БЦТ на острове Нануманга, и в некоторых случаях дискриминацию проводили местные советы<sup>70</sup>. Имели место отдельные случаи насилия в отношении прихожан БЦТ и оскорбления их религиозных чувств<sup>71</sup>.

20. БЦТ указала, что ей известно о ряде случаев, когда представителям религиозных меньшинств был запрещен въезд на некоторые острова по причине их религиозной принадлежности. Выполняя эти решения, местные советы запрещают духовным лидерам сходить на берег, когда корабли прибывают в гавань. БЦТ считает эти препятствия на пути обеспечения свободы передвижения неоправданными и незаконными. К числу рекомендаций, направленных на решение этой проблемы, относятся рекомендации по организации учебных и просветительских мероприятий для старейшин общин и должностных лиц местных советов на внешних островах<sup>72</sup>.

21. По подтвержденным сведениям БЦТ<sup>73</sup> и СИ<sup>74</sup>, фалекаупуле островов Нукулаэлаэ, Нуи, Нануманга, Нанумеа и Нукуфетау приняли решения, запрещающие молитвы или проповеди "новых" церквей на их островах. СИ указывает, что отсутствие контроля со стороны центрального правительства за ситуацией на внешних островах и проявление терпимости в отношении ограничений таких основных свобод, как свобода вероисповеданий, вызывают у них разочарование. СИ обратилось к правительству Тувалу с настоятельным призывом осудить все формы дискриминации по признаку религии и добиваться лучшего понимания органами власти внешних островов важности уважения прав человека<sup>75</sup>.

22. БЦТ рассматривает любые проявления дискриминации по признаку религии, особенно если такая дискриминация допускается органами власти как весьма серьезное и нежелательное явление в жизни мирной и терпимой в иных отношениях нации Тувалу<sup>76</sup>. БЦТ<sup>77</sup> и СИ<sup>78</sup> обратились к правительству Тувалу с призывом осудить все случаи преступлений на почве ненависти и дискриминации, направленных против представителей религиозных меньшинств. Полиции, Генеральному атторнею и министерству внутренних дел было предложено играть ведущую роль в устранении

причин растущей озабоченности в связи с ограничениями религиозных свобод в Тувалу. ППГ обратилась к правительству с призывом запретить фалекаупуле дискриминировать людей по признаку религии<sup>79</sup>.

23. БЦТ указала, что в стране есть только одна радиостанция, и ее работой руководит государственный департамент по средствам массовой информации. В настоящее время независимых средств массовой информации в Тувалу нет. Единственным органом общественного вещания является государственная радиостанция<sup>80</sup>. БЦТ указала, что за последние четыре года ей неоднократно отказывали в просьбах передавать ее программы по радио. В качестве причины отказа департаментом по средствам массовой информации (и бывшей "Медиа корпорейшн") было указано, что эта программа является "оскорбительной для людей". БЦТ отметила также, что имели место случаи, когда департамент по средствам массовой информации подвергал цензуре ее программы и редактировал их содержание без разрешения БЦТ, а также сократил время для трансляции программ БЦТ. БЦТ считает, что правительство обязано искоренить дискриминацию в этой области<sup>81</sup>.

24. ППГ выразил обеспокоенность в связи с отсутствием женщин в числе членов парламента Тувалу и отметил, что законодательство Тувалу предусматривает равное право мужчин и женщин на участие в работе парламента. Однако со времени обретения в 1978 году независимости в Тувалу была лишь одна женщина-политик, и это было более четырех лет назад. В последних общих выборах, состоявшихся в 2006 году, в предвыборной борьбе участвовали две женщины и ни одна из них не прошла в парламент<sup>82</sup>. ППГ обратилась к правительству Тувалу с призывом установить квоту для отводимых женщинам мест в парламенте для следующих общих выборов<sup>83</sup>.

## **5. Право на образование и на участие в культурной жизни общины**

25. СИ отметило, что согласно Конституции Тувалу "ни одному учащемуся учебного заведения не может, кроме как с его согласия, ставиться в обязанность а) посещение религиозных занятий; или б) принятие участия в религиозных церемониях или обрядах или присутствие на них, если такие занятия, церемонии или обряды относятся к религии или верованию, отличных от его собственных религии или веры"<sup>84</sup>. СИ указало, что на протяжении предшествующих четырех лет родители учеников средней школы Мотуфуа многократно обращались с просьбами освободить их детей от посещения религиозных уроков и служб, однако, несмотря на эти просьбы, школа по-прежнему заставляет учащихся посещать такие занятия и службы. Они считают это необоснованным нарушением прав, гарантированных им Конституцией и Указом об образовании<sup>85</sup>. СИ отметило, что оно неоднократно в предшествующие четыре года обращало на это

внимание министерства образования, однако до сих пор правительство не дало никакого официального ответа, и используемая в школах практика не изменилась<sup>86</sup>.

#### **6. Мигранты, беженцы и просители убежища**

26. МА отметила, что принятая в 1999 году поправка к Закону о паспортах, предусматривающая возможность получения паспортов Тувалу "иммигрантами-инвесторами", требует, чтобы иммигранты-инвесторы отказывались от гражданства своей страны в качестве обязательного условия получения паспорта Тувалу, однако при этом ряд иммигрантов-инвесторов, получивших паспорта согласно этой процедуре, не получили гражданства Тувалу. Таким образом, ряд лиц, в том числе люди, проживающие в Тувалу, оказались лицами без гражданства, а по истечении сроков действия их паспортов некоторые из них не только будут лицами без гражданства, но и не смогут выезжать за пределы Тувалу. МА указала также, что граждане других стран, проживавшие в Тувалу на протяжении по крайней мере семи предшествующих лет, могут ходатайствовать о приобретении гражданства путем натурализации, однако в случае принятия положительного решения по таким ходатайствам взимается плата в размере 10 000 австралийских долларов за свидетельство о гражданстве и что Комитет по вопросам гражданства не проводит регулярных заседаний для рассмотрения ходатайств о гражданстве<sup>87</sup>. МА отметила также неопределенность в вопросе о гражданстве детей иммигрантов-инвесторов, родившихся за рубежом. Если такие дети родились за пределами Тувалу, они не имеют права на получение гражданства Тувалу. В зависимости от того, в какой стране они родились, они могут также быть лишены гражданства страны, являющейся родиной их родителей<sup>88</sup>.

27. По мнению МА, проект закона о паспортах, представленный в мае 2008 года парламенту, предусматривает прекращение действия программы паспортизации иммигрантов-инвесторов, но не предусматривает каких-либо мер по улучшению положения лиц без гражданства и лиц, для которых эта программа создает неблагоприятные условия. МА считает, что наличие в Тувалу лиц без гражданства и практических препятствий для получения такими лицами гражданства посредством натурализации представляет собой нарушение международных норм в области прав человека и этот вопрос должен быть рассмотрен правительством в первоочередном порядке<sup>89</sup>. МА рекомендовала, чтобы правительство внесло поправки в соответствующие законы с целью обеспечения средств правовой защиты для лиц без гражданства, включая детей, и для лиц, которые испытывают негативные последствия программы паспортизации 1999 года<sup>90</sup>.

### III. ДОСТИЖЕНИЯ, ВИДЫ ПЕРЕДОВОЙ ПРАКТИКИ, ПРОБЛЕМЫ И ТРУДНОСТИ

28. ППГ с глубокой обеспокоенностью отметил усиление влияния изменения климата, в частности повышения уровня океана, на реализацию прав человека в Тувалу, из-за чего люди теряют земли и страдают их права на рыбную ловлю. ППГ твердо уверен в том, что все женщины, мужчины и дети в Тувалу имеют право жить в условиях безопасной и здоровой окружающей среды, поскольку реализация их прав человека связана с наличием безопасной и здоровой для них окружающей среды и во многом зависит от такой среды<sup>91</sup>. ППГ призвал срочно закрепить в Конституции Тувалу, а также в региональных и глобальных соглашениях право на безопасную и высококачественную окружающую среду<sup>92</sup>.

29. Организация "Справедливость на земле" (СЗ) указала, что наиболее серьезными угрозами для прав человека тувалуанцев являются уязвимость окружающей среды, от состояния которой они зависят уже тысячи лет, в связи с изменением климата и что положение народа Тувалу свидетельствует о том, насколько важно обеспечение права на экологически устойчивую окружающую среду для обеспечения соблюдения таких других прав, как право на жизнь, питание, здоровье, воду и культуру<sup>93</sup>. Процитировав четвертый доклад о результатах оценки Межправительственной группы экспертов по изменению климата, СЗ отметила, что в результате изменения климата будет поставлен под угрозу доступ жителей Тувалу к свежей воде, поскольку возрастут предельные значения температур и уровня осадков, более частыми станут засухи и повысится содержание солей в грунтовых водах; возникнет угроза для продовольственной безопасности, поскольку пострадают такие экосистемы океана, как коралловые рифы, в районе которых жители Тувалу ловят рыбу, являющуюся для них основным средством питания, и будет затруднено развитие сельскохозяйственного потенциала на островах; возникнет угроза для физической безопасности жителей Тувалу, поскольку общины будут страдать от более сильных штормов и циклонов и будет физически уничтожаться сама территория Тувалу в результате затопления прибрежных районов, эрозии береговой линии и повышения уровня океана; а также будет поставлена под угрозу культура жителей Тувалу, поскольку они будут вынуждены покинуть свои общины и искать убежища в более безопасных с экологической точки зрения странах, где они уже не смогут соблюдать традиционные обычаи и поддерживать традиционную практику<sup>94</sup>.

30. СЗ отметила, что изменения окружающей среды, в результате которых возникают эти угрозы, становятся все более частыми и серьезными в последние десятилетия и, судя по прогнозам, к концу нынешнего столетия эти явления станут еще более ярко выраженными. СЗ выразила обеспокоенность в связи с тем, что все это приведет к

прямому нарушению многих прав человека, гарантируемых в Тувалу согласно нормам международного права, включая право на жизнь, право на здоровье, право на свободу от голода, право на воду, право на здоровую окружающую среду, право на достаточный жизненный уровень, право на средства к существованию, право на собственность, право на культуру и традиционные знания, права коренных народов, право не подвергаться дискриминации, право на самоопределение и право на переселение согласно нормам гуманитарного права<sup>95</sup>.

31. СЗ рекомендовала Совету по правам человека предложить правительству Тувалу активизировать усилия для информирования и просвещения граждан по вопросам, касающимся последствий изменения климата, и создания возможностей для участия населения в принятии решений о мерах по смягчению последствий изменения климата и адаптации к трудностям, которые появятся в результате его изменения. Отметив роль других государств в создании условий, ведущих к изменению климата, СЗ рекомендовала, чтобы правительство Тувалу приняло все возможные меры для смягчения последствий этого явления и адаптации к новым условиям, с тем чтобы защитить право народа Тувалу на чистую и экологически стабильную окружающую среду<sup>96</sup>.

32. СЗ рекомендовала также Совету по правам человека поощрять международное сообщество к принятию безотлагательных мер по сокращению выбросов парниковых газов в мире, к оказанию помощи государству Тувалу в его усилиях по смягчению последствий изменения климата и адаптации к нему, а также к покрытию или компенсации на коллективной основе расходов, связанных с переселением тувалуанских беженцев, в случае если переселение станет неизбежным<sup>97</sup>.

33. Как указывает МА, перенаселенность и другие существующие на главном острове, Фунафути, условия усиливают уязвимость и маргинализацию лиц, прибывающих с других островов. Отсутствие эффективной системы планирования поселений и законодательного контроля в этой области, а также отсутствие правовых положений, в которых признавались бы права арендаторов при отсутствии установленной в законодательном порядке системы аренды, осложняют ситуацию, и это зачастую ведет к нарушениям прав человека на адекватное медицинское обслуживание и стабильные источники средств к существованию<sup>98</sup>. В этой связи МА рекомендовала, чтобы правительство провело консультации с соответствующими заинтересованными сторонами и гражданским обществом по вопросу о путях эффективного решения проблем доступности земли, перенаселенности и других условий, затрагивающих права человека не имеющих земли арендаторов; чтобы правительство предприняло соответствующие усилия в целях принятия законодательства, защищающего права арендаторов, не имеющих официально оформленных договоров аренды; а также поощряло и защищало права лиц, живущих в

настоящее время в неорганизованных поселениях, на адекватное медицинское обслуживание, доступ к чистой воде и услугам санитарии<sup>99</sup>.

#### **IV. КЛЮЧЕВЫЕ НАЦИОНАЛЬНЫЕ ПРИОРИТЕТЫ, ИНИЦИАТИВЫ И ОБЯЗАТЕЛЬСТВА**

Информация не представлена.

#### **V. СОЗДАНИЕ ПОТЕНЦИАЛА И ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ**

34. БЦТ призвала правительство Тувалу, совместно с Советом по правам человека Организации Объединенных Наций, с призывом рассмотреть вопрос об организации, через все традиционные собрания островов и местные советы (каупуле), учебной и просветительской работы по проблемам роли и важности защиты прав человека как элемента благого управления<sup>100</sup>. С аналогичной рекомендацией выступили ППГ<sup>101</sup> и СИ<sup>102</sup>.

*ЧОСКУ:*

---

<sup>1</sup> The stakeholders listed below have contributed information for this summary; the full texts of all original submissions are available at: [www.ohchr.org](http://www.ohchr.org). (One asterisk denotes a non-governmental organization in consultative status with the Economic and Social Council).

*Civil society*

TBC	Tuvalu Brethren Church, Tuvalu.
LLP	Legal Literacy Project, Tuvalu National Council of Women, Tuvalu.
JW	Jehovah's Witnesses in Tuvalu, Tuvalu.
GIEACPC	Global Initiative to End All Corporal Punishment of Children, London (United Kingdom). *
EJ	Earth Justice, Oakland, California (United States of America). *
AI	Amnesty International, London (United Kingdom). *

<sup>2</sup> The Legal Literacy Project, Tuvalu National Council of Women (LLP), UPR submission, p. 1, para. 3.

<sup>3</sup> The Legal Literacy Project, Tuvalu National Council of Women (LLP), UPR submission, p. 1, recommendation 1.

<sup>4</sup> The Tuvalu Brethren Church (TBC), UPR submission, p. 5, recommendation 3.

<sup>5</sup> Amnesty International (AI), UPR submission, p. 5, para. 15.

<sup>6</sup> The Tuvalu Brethren Church (TBC), UPR submission, p. 1, para. 5.

<sup>7</sup> The Jehovah's Witnesses in Tuvalu (JW), UPR submission, p. 2, para. 7.

<sup>8</sup> The Tuvalu Brethren Church (TBC), UPR submission, p. 1, para. 6.

<sup>9</sup> The Jehovah's Witnesses in Tuvalu (JW), UPR submission, p. 5, para. 24ii.

<sup>10</sup> The Tuvalu Brethren Church (TBC), UPR submission, p. 2, para. 9.

<sup>11</sup> The Legal Literacy Project, Tuvalu National Council of Women (LLP), UPR submission, p. 4, recommendation 8.

<sup>12</sup> The Legal Literacy Project, Tuvalu National Council of Women (LLP), UPR submission, p. 5, para. 20.

<sup>13</sup> The Legal Literacy Project, Tuvalu National Council of Women (LLP), UPR submission, p. 5, recommendation 14.

<sup>14</sup> The Legal Literacy Project, Tuvalu National Council of Women (LLP), UPR submission, p. 1, para. 4.

- 15 The Global Initiative to End All Corporal Punishment of Children (GIEACP), UPR submission, p. 2, para. 2.
- 16 The Legal Literacy Project, Tuvalu National Council of Women (LLP), UPR submission, p. 1, recommendation 2.
- 17 The Legal Literacy Project, Tuvalu National Council of Women (LLP), UPR submission, p. 2, para. 5.
- 18 The Legal Literacy Project, Tuvalu National Council of Women (LLP), UPR submission, p. 2, para. 6.
- 19 The Legal Literacy Project, Tuvalu National Council of Women (LLP), UPR submission, p. 2, para. 7.
- 20 Amnesty International (AI), UPR submission, p. 4, para. 6.
- 21 Amnesty International (AI), UPR submission, p. 5, para. 15.
- 22 The Legal Literacy Project, Tuvalu National Council of Women (LLP), UPR submission, p. 2, recommendation 3.
- 23 Amnesty International (AI), UPR submission, p. 5, para. 15.
- 24 The Legal Literacy Project, Tuvalu National Council of Women (LLP), UPR submission, p. 2, para. 8.
- 25 Amnesty International (AI), UPR submission, p. 4, para. 7.
- 26 Amnesty International (AI), UPR submission, p. 4, para. 8.
- 27 The Legal Literacy Project, Tuvalu National Council of Women (LLP), UPR submission, p. 2, recommendation 4.
- 28 The Legal Literacy Project, Tuvalu National Council of Women (LLP), UPR submission, p. 2, recommendation 5.
- 29 The Tuvalu Brethren Church (TBC), UPR submission, p. 2, para. 11.
- 30 The Jehovah's Witnesses in Tuvalu (JW), UPR submission, p.4-5, paras.19, 20, 21.
- 31 The Legal Literacy Project, Tuvalu National Council of Women (LLP), UPR submission, p. 5, para. 22.
- 32 Amnesty International (AI), UPR submission, p. 5, para. 13.
- 33 Amnesty International (AI), UPR submission, p. 5, para. 14.
- 34 Amnesty International (AI), UPR submission, p. 5, para. 14.



- <sup>35</sup> The Legal Literacy Project, Tuvalu National Council of Women (LLP), UPR submission, p. 6, recommendation 16.
- <sup>36</sup> Amnesty International (AI), UPR submission, p. 5, para. 14.
- <sup>37</sup> Amnesty International (AI), UPR submission, p. 6, para. 15.
- <sup>38</sup> The Global Initiative to End All Corporal Punishment of Children (GIEACP), UPR submission, p. 2, para. 1.
- <sup>39</sup> The Tuvalu Brethren Church (TBC), UPR submission, p. 4, para. 23.
- <sup>40</sup> The Legal Literacy Project, Tuvalu National Council of Women (LLP), UPR submission, p. 3, para. 11.
- <sup>41</sup> The Legal Literacy Project, Tuvalu National Council of Women (LLP), UPR submission, p. 4, para. 19.
- <sup>42</sup> Amnesty International (AI), UPR submission, p. 3, para. 1.
- <sup>43</sup> The Tuvalu Brethren Church (TBC), UPR submission, p. 4, para. 24.
- <sup>44</sup> The Tuvalu Brethren Church (TBC), UPR submission, p. 4, para. 24.
- <sup>45</sup> The Legal Literacy Project, Tuvalu National Council of Women (LLP), UPR submission, p. 5, recommendation 12.
- <sup>46</sup> The Jehovah's Witnesses in Tuvalu (JW), UPR submission, p. 5, para. 24i.
- <sup>47</sup> Amnesty International (AI), UPR submission, p. 5, para. 15.
- <sup>48</sup> Amnesty International (AI), UPR submission, p. 3, para. 2.
- <sup>49</sup> Amnesty International (AI), UPR submission, p. 5, para. 15.
- <sup>50</sup> The Tuvalu Brethren Church (TBC), UPR submission, p. 5, para. 25.
- <sup>51</sup> The Legal Literacy Project, Tuvalu National Council of Women (LLP), UPR submission, p. 4, para. 16.
- <sup>52</sup> Amnesty International (AI), UPR submission, p. 3, para. 3.
- <sup>53</sup> The Legal Literacy Project, Tuvalu National Council of Women (LLP), UPR submission, p. 4, para. 16.
- <sup>54</sup> Amnesty International (AI), UPR submission, p. 3, para. 3.
- <sup>55</sup> Amnesty International (AI), UPR submission, p. 5, para. 15.

<sup>56</sup> The Legal Literacy Project, Tuvalu National Council of Women (LLP), UPR submission, p. 4, recommendation 9.

<sup>57</sup> The Legal Literacy Project, Tuvalu National Council of Women (LLP), UPR submission, p. 4, para. 17.

<sup>58</sup> The Legal Literacy Project, Tuvalu National Council of Women (LLP), UPR submission, p. 4, para. 18.

<sup>59</sup> The Legal Literacy Project, Tuvalu National Council of Women (LLP), UPR submission, p. 4, recommendation 10.

<sup>60</sup> The Legal Literacy Project, Tuvalu National Council of Women (LLP), UPR submission, p. 5, recommendation 11.

<sup>61</sup> The Legal Literacy Project, Tuvalu National Council of Women (LLP), UPR submission, p. 3, para. 10.

<sup>62</sup> The Legal Literacy Project, Tuvalu National Council of Women (LLP), UPR submission, p. 3, para. 11.

<sup>63</sup> The Tuvalu Brethren Church (TBC), UPR submission, p. 2, para. 11.

<sup>64</sup> The Tuvalu Brethren Church (TBC), UPR submission, p. 2, para. 12.

<sup>65</sup> The Jehovah's Witnesses in Tuvalu (JW), UPR submission, p.2-3, paras. 9, 10, 11.

<sup>66</sup> The Tuvalu Brethren Church (TBC), UPR submission, p. 2, para. 12.

<sup>67</sup> The Tuvalu Brethren Church (TBC), UPR submission, p. 2-3, para. 13.

<sup>68</sup> The Legal Literacy Project, Tuvalu National Council of Women (LLP), UPR submission, p. 3, para. 12.

<sup>69</sup> The Tuvalu Brethren Church (TBC), UPR submission, p.2-3, para. 13.

<sup>70</sup> The Tuvalu Brethren Church (TBC), UPR submission, p. 3, para. 14.

<sup>71</sup> The Tuvalu Brethren Church (TBC), UPR submission, p. 3, para. 15.

<sup>72</sup> The Tuvalu Brethren Church (TBC), UPR submission, p. 4, para. 22.

<sup>73</sup> The Tuvalu Brethren Church (TBC), UPR submission, p.3-4, para. 18.

<sup>74</sup> The Jehovah's Witnesses in Tuvalu (JW), UPR submission, p.2-3, paras.9, 10, 11.

<sup>75</sup> The Jehovah's Witnesses in Tuvalu (JW), UPR submission, p. 3, para. 12.

<sup>76</sup> The Tuvalu Brethren Church (TBC), UPR submission, p. 3, para. 17.

- 77 The Tuvalu Brethren Church (TBC), UPR submission, p. 3, para. 17.
- 78 The Jehovah's Witnesses in Tuvalu (JW), UPR submission, p. 5, para. 24iii.
- 79 The Legal Literacy Project, Tuvalu National Council of Women (LLP), UPR submission, p. 3, recommendation 6.
- 80 The Tuvalu Brethren Church (TBC), UPR submission, p. 4, para. 20.
- 81 The Tuvalu Brethren Church (TBC), UPR submission, p. 4, para. 21.
- 82 The Legal Literacy Project, Tuvalu National Council of Women (LLP), UPR submission, p. 5, para. 21.
- 83 The Legal Literacy Project, Tuvalu National Council of Women (LLP), UPR submission, p. 5, recommendation 15.
- 84 The Jehovah's Witnesses in Tuvalu (JW), UPR submission, p. 3-4, para. 16.
- 85 The Jehovah's Witnesses in Tuvalu (JW), UPR submission, p. 4, para. 17.
- 86 The Jehovah's Witnesses in Tuvalu (JW), UPR submission, p. 4, para. 18.
- 87 Amnesty International (AI), UPR submission, p. 3, para. 4.
- 88 Amnesty International (AI), UPR submission, p. 3-4, para. 5.
- 89 Amnesty International (AI), UPR submission, p. 4, para. 5.
- 90 Amnesty International (AI), UPR submission, p. 5, para. 15.
- 91 The Legal Literacy Project, Tuvalu National Council of Women (LLP), UPR submission, p. 5, para. 23.
- 92 The Legal Literacy Project, Tuvalu National Council of Women (LLP), UPR submission, p. 6, recommendation 17.
- 93 Earth Justice (EJ), UPR submission, p. 5, para. 18.
- 94 Earth Justice (EJ), UPR submission, p. 1, para. 2.
- 95 Earth Justice (EJ), UPR submission, p.1-2, para. 3.
- 96 Earth Justice (EJ), UPR submission, p. 5, para. 20.
- 97 Earth Justice (EJ), UPR submission, p. 5-6, para. 21.
- 98 Amnesty International (AI), UPR submission, p. 4, para. 11.
- 99 Amnesty International (AI), UPR submission, p. 6, para. 15.

<sup>100</sup> The Tuvalu Brethren Church (TBC), UPR submission, p. 5.

<sup>101</sup> The Legal Literacy Project, Tuvalu National Council of Women (LLP), UPR submission, p. 3, recommendation 7.

<sup>102</sup> The Jehovah's Witnesses in Tuvalu (JW), UPR submission, p. 5, para. 24 iv.

-----